

ポルトガル語版

# Guia de como separar/descartar o lixo corretamente

Versão sumariada

3 princípios do descarte de lixo

## Definidos

- Quanto aos locais: Descartar no local definido pela associação do bairro onde mora
- Quanto aos objetos: Separar e descartar corretamente, seguindo este Guia
- Quanto a dias e horários: Por cada região específica Descartar "do amanhecer até as 8:30 da manhã"

⚠ No caso de descartar muito lixo de uma vez só, levar diretamente ao local de descarte

Locais de destino para o caso de levar diretamente seu lixo

- CC Clean Center de Nishio
- AS Aterro Sanitário para resíduos domésticos comuns
- R Estação de Reciclagem Permanente
- EC Estações (Caixas) de Coleta em Supermercados, Instalações Públicas e Lojas de Eletrônicos

Difundimos informações úteis além do conteúdo desta Guia, como "Calendário de coleta de lixo", "Guia de separação", "Quiz de Lixos", "Guia de Instalações", etc.

**Aplicativo gratuito sobre lixo "3R" Versão Nishio**

Tome este ícone como referência

É possível fazer o download por aqui também

Para Iphone      Para Android

<Também disponível em Inglês, Chinês, Português e Vietnamita>

Perguntas e dúvidas sobre o lixo, entrar em contato com o Departamento de Redução de Lixo da Cidade de Nishio (Dentro do Clean Center de Nishio)

Tel: (0563) 34-8113 Fax: (0563) 34-8115

Abril de 2024 Cidade de Nishio

Ponto de coleta de lixo (Uma parte é para lixo reciclável)

**Lixo Combustível**

Usar sacolas estabelecidas

2 vezes p/ semana

Isqueiros descartáveis

Papéis sujos

Lixo Orgânico

Carpets, Malharia, Lonas

Couros, produtos emborrachados, coisas que contenham metal

Produtos de plástico

Folhas secas, grama

Potes de alumínio, como de udon pronto

**Pontos importantes**

- Tirar a água do lixo.
- Jogar a sujeira de fraldas na privada.
- Remover as peças metálicas.
- Cortar objetos longos (cordas) para menos de 50 cm.
- Se não cabe na sacola estabelecida, considerar como "Lixo grande"

**Lixo Não-Combustível**

Colocar nas sacolas estabelecidas e descartar

2 vezes p/ mês

**<Distrito de Nishio>**

**1 Outros produtos de metal**

Brinquedos de metal

Objetos cortantes, como facas, tesouras e navalhas

**2 Lixo para ser enterrado (Pequenas quantidades)**

Espelhos

Vidro resistente a calor

Tigelas

Vasos de planta

**Pontos importantes**

- Objetos pontiagudos/cortantes, devem ser embrulhados em papel.
- Agulhas, tachinhas e navalhas devem ser colocados num envelope.
- Objetos muito longos devem ser dobrados.
- Objetos que não caibam devem ser descartados como lixo grande (permitido os que saiam pouco como guarda chuva).
- Objetos feitos com mais de 90% de metal entram na categoria "Painéis e objetos de metal".
- Objetos pequenos que funcionam a eletricidade ou pilha entram na categoria "Pequenos eletrodomésticos"

**Pontos importantes**

- Levar de volta o papel no qual estavam embrulhados objetos quebrados (vidro, etc.).
- Para descarte em grande quantidade levar diretamente ao aterro sanitário.

Estação de Coleta de Recicláveis

**Embalagens de plástico**

Plástico não reutilizável

Recipientes ou embalagens que não são mais necessários após o uso do que havia dentro.

Produtos de plástico

Baldes, cabides, brinquedos, etc.

**Pontos importantes**

- Coisas sujas são "lixo incinerável",
- Plástico é "lixo incinerável",
- Garrafas PET não são dessa categoria

**Embalagens de plástico**

1 vez p/ semana

- Sacolas
- Saquinhos de chá
- Sacos de comida congelada
- Sacos de arroz
- Sacos de doces e salgadinhos
- Sacolas de lâmen instantâneo; etc.
- Copos de sorvete
- Garrafinhas de bebidas
- Copos de pudim/gelatina
- Copos de comida instantânea; etc.
- Detergentes, amaciantes;
- Shampoo, condicionador;
- Óleo de cozinha;
- Temperos; etc.

Estação de Coleta de Recicláveis

**Latas vazias**

Latas de bebidas e alimentos, ou tampas de metal

2 vezes p/ mês

Cesta de cor azul

**Garrafas vazias**

Separar por 3 cores

"Marron"

"Transparente"

"Outros"

2 vezes p/ mês

Cesta de cor laranja

**Painéis e objetos de metal**

Objetos que sejam feitos de mais que 90% de metal

Alumínio, cobre, aço inox, ferro e etc.

Não importa o material. Mesmo o que não seja utensílio de cozinha.

2 vezes p/ mês

Cesta cinza

**Pequenos eletrodomésticos**

Produtos pequenos que funcionam a eletricidade ou pilhas

Aquecedores

Secador

Videogames

Consoles de jogo

Notebooks

Aparelho de VHS

2 vezes p/ mês

Cesta verde

**Pontos importantes**

- Exceto Televisão, Ar Condicionado, Geladeira, Congelador, Máquina de Lavar, Secadora de Roupas

**Papeis**

Amarrá-los

Jornais

Revistas

Papelão

Embalagens de papel

Outros papeis recicláveis

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Papel não é "lixo incinerável". É um material reciclável. (Excluem-se "papel sujo" e "fraldas descartáveis".)

**Latas de aerossol**

Latas de aerossol, cartuchos e cilindros de gás

Tampa → Embalagens de plástico

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Será possível jogar as latas de spray sem perfurá-las. Favor esvaziar o conteúdo.

**Tecidos e atins**

Roupas, suéteres, cobertores, etc.

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Somente distritos de Isshiki, Kira e Hazu;
- Roupas com enchimento, renda, ou suja são "lixo combustível"

Estação de coleta

**Garrafas PET**

De bebidas, álcool, molho de soja, temperos, etc.

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Apenas o que tiver esta marca
- Rótulos e tampas entram como "Embalagens e recipientes de plástico"
- Objetos sujos são "Lixo combustível"

**Bandejas de cor branca**

Bandejas brancas de isopor

PS

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Bandejas coloridas são "Embalagens e recipientes de plástico";
- Objetos sujos são "Lixo combustível"

**Baterias**

Baterias, lâmpadas fluorescentes, termômetros de mercúrio

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Descartar sem quebrar. Objetos quebrados são "Lixo para ser enterrado".
- Lâmpadas redondas são "Lixo para ser enterrado"

**Óleo usado de fritura**

Apenas óleo vegetal

2 vezes p/ mês

**Pontos importantes**

- Há 3 pontos de coleta de recicláveis, sem contar a Prefeitura
- Apenas o Distrito de Isshiki recolhe materiais recicláveis.

● Inserir numa garrafa PET e descartar

Retire materiais sólidos por favor

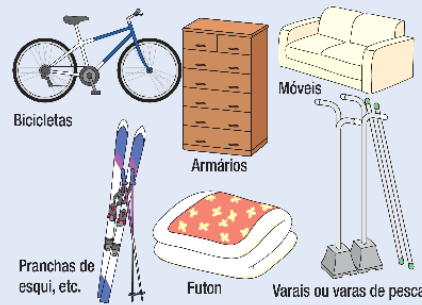
Coloque o óleo na garrafa PET depois de frio



## Os próximos objetos não podem ser descartados nas estações de lixo

Lixo grande

Objetos que não caibam nas sacolas estabelecidas ou nas cestas



**Você mesmo levar**

- Levar para o Clean Center de Nishio
- Taxa: De graça até 100 kg, passando de 100 kg são cobrados 200 ienes a cada 10 kg

**Recolhimento em casa (pago)**

- Inscrição
  - Local de inscrição: Departamento de Redução de Lixo, cada sucursal (Possível pelo telefone)
  - Taxa: ¥ 1.040, máximo 5 unidades/vez
  - Data de recolhimento: 5ª-feira da semana seguinte à inscrição (Nishio), 6ª-feira (Isshiki, Kira, Hazu)

Atenção: Pode ser impossível de recolher objetos com mais de 80 kg ou 2m x 1m x 1m. Levar pessoalmente, ou perguntar a uma transportadora autorizada de recolhimento de detritos domésticos.

- Comprar o ticket de descarte de lixo grande
  - Local do serviço: Departamento de Redução de Lixo, cada sucursal, e filiais da Cooperativa Agrícola Nishi Mikawa (JA)

Atenção: Ponha o lixo para fora na via que dê para a porta de entrada até as 8:30 da manhã do dia de recolhimento. Não é possível agendar datas nem recolher dentro das casas.

### ⚠ Pontos importantes

A ordem de descarte é "Lixo Combustível" > "Galhos de poda" > "Lixo não-Combustível". Os galhos de poda são reaproveitados. Evitar misturar o máximo possível.

### ⚠ Pontos importantes

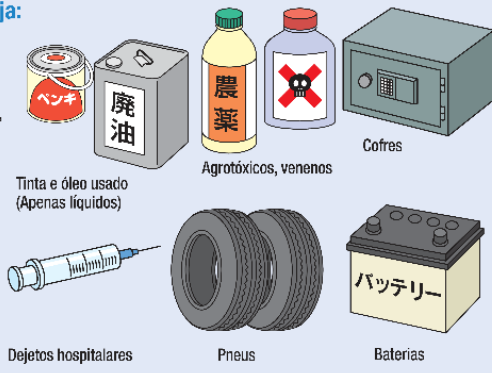
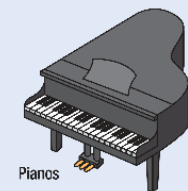
- Quanto aos colchões com mola, retirar as molas.

\*Objetos que ainda podem ser usados poderiam ser doados a outras pessoas ou vendidos a lojas de reuso. Vamos diminuir a quantidade de lixo.

Objetos que não podem ser recolhidos na cidade

Consulte com uma loja:

- Veículos, motos e suas peças
- Placas de ardósia e gesso
- Aquecedor de água elétrico, caldeiras, aquecedor solar e placas de energia solar



Quanto a restos de extintor de incêndio

- Pedir para retirar ou levar até a Cooperativa de Inspeção e Brigada de Incêndio da Cidade de Nishio (Tel: 0563-54-4440)

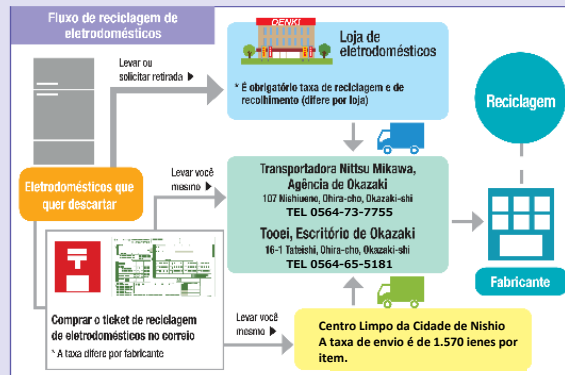
Quanto a gás liquefeito de petróleo

- Associação de Gás LP da Província de Aichi (Tel: 052-261-2896)

Eletrodomésticos específicos

Itens abordados e Taxa de reciclagem

Lista de itens	Ar Condicionado	Geladeiras, Congeladores	Máquinas de lavar roupa, Secadoras de roupa
Até 15 pol ¥1200 (+ impostos) ~	Acima de ¥900 (+ impostos) ~	Até 170 l ¥3400 (+ impostos) ~	¥2300 (+ impostos) ~
Acima de 16 pol ¥2200 (+ impostos) ~		Acima de 171 l ¥4300 (+ impostos) ~	



**⚠ Pontos importantes** - É necessário pagar a taxa de reciclagem e levar até o ponto de descarte estabelecido

Lixo de indústrias

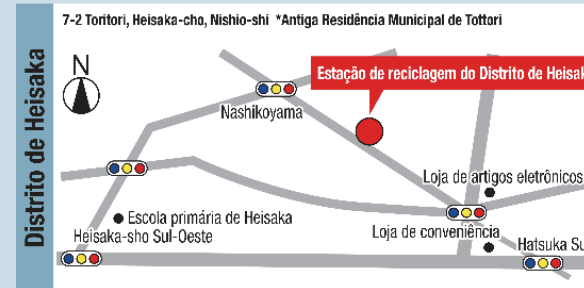
○ Todo lixo proveniente de atividades industriais não pode ser jogado nas Estações de Lixo. De acordo com a Lei, deve-se descartar de maneira apropriada e por sua responsabilidade. Ex.: Empresas, lojas, fábricas, pesca, agricultura, hospitais, barbearias, casas de repouso, hospedarias, etc. Para mais informações, entrar em contato pelo telefone com o Departamento de Redução de Lixo ou com a Associação de Dejetos Industriais da Província de Aichi: 052-332-0346.

## Locais de destino para o caso de levar diretamente seu lixo

ポルトガル語版

**R Estação de Reciclagem Permanente** ● **Horário de atendimento** Todos os dias: das 10:00 às 19:00 (Folgas do dia 31/12 até 03/01)

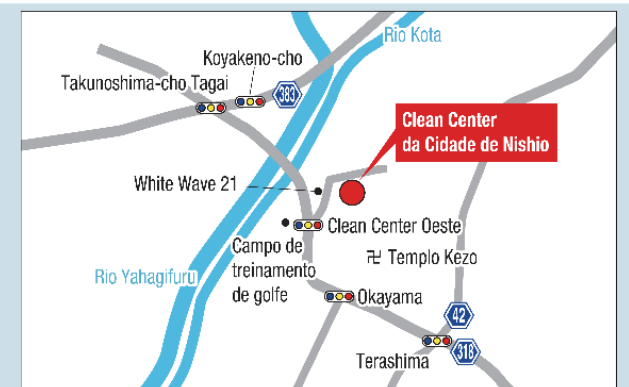
- Podem ser descartados: Latas e garrafas vazias, Panelas e outros utensílios metálicos, Pequenos eletrodomésticos, Papeis, Latas de spray, Tecidos, Garrafas PET, Bandejas de cor branca, Baterias, Lâmpadas fluorescentes, Óleo usado (não inclui distrito de Nishio).



**CC Clean Center de Nishio** TEL.0563-34-8112 65 Oiwayama, Okayama, Kira-cho

- Podem ser descartados: Lixo combustível, Lixo não-combustível, Lixo reciclável:
- Horário de atendimento: Segundas a sextas-feiras (Abertos nos feriados)
  - 8:30 às 12:00
  - 13:00 às 16:00
- Sábados (Folga nos feriados)
  - 8:30 às 11:30
- Taxas: De graça até 100 kg
  - Mais de 100 kg, ¥200 a cada 10 kg

⚠ Separe o lixo. Podemos recusar caso o lixo não esteja separado.



**AS Aterro Sanitário para resíduos domésticos comuns** ⚠ Podemos recusar dependendo do tipo ou do tamanho do lixo. Entrar em contato com o Aterro Sanitário para mais informações.

- Podem ser descartados: Lixo para ser enterrado
- Taxas: De graça até 100 kg; Mais de 100 kg, ¥200 c/10kg

